

جمهورية مصر العربية



رَأْسُ السَّنَةِ الْجُمْهُورِيَّةِ

الجريدة الرسمية

الثمن ١٥ جنيهاً

السنة السابعة والستون	الصادر في ٧ ذى الحجة سنة ١٤٤٥ هـ الموافق ١٣ يونيو سنة ٢٠٢٤ م	العدد ٢٤
--------------------------	---	-------------

محتويات العدد :

رقم الصفحة

قرارات رئيس جمهورية مصر العربية

قرار رقم ٤٩ لسنة ٢٠٢٤ ٣

قرار رقم ٥١ لسنة ٢٠٢٤ ١٠



الجمهورية العربية السورية
المطابق لأبواب الأمانة العامة
الكلية الوطنية لإعدادها عند التناول

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٩ لسنة ٢٠٢٤

بشأن الموافقة على التعديل السابع لاتفاقية

«منحة المساعدة بشأن تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب)»

بين حكومة جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل السابع لاتفاقية «منحة المساعدة بشأن تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب)» بين حكومة جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٠ شعبان سنة ١٤٤٥ هـ

(الموافق ٢٠ فبراير سنة ٢٠٢٤) .

عبد الفتاح السيسى

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٩ رمضان سنة ١٤٤٥ هـ

(الموافق ١٩ مارس سنة ٢٠٢٤ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم (٢٦٣ - ٠٣٠٠)

التعديل السابع

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب)

بتاريخ ٢٠٢٣/٩/٢٧

التعديل السابع المؤرخ : ٢٧/٩/٢٣-٢٠ لاتفاقية المساعدة الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع. أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) بشأن اتفاقية تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب) (المعدلة «اتفاقية مساعدة»).

قسم (١) - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) مادة (٣) :

بند ٣-١ تعدل المادة (٣) بند ٣ - ١ (أ) بحذف عبارة «مائة وأربعة وسبعون مليوناً وثلاثمائة وسبعة وثلاثون ألفاً وستمائة وستة وعشرون دولاراً أمريكياً ١٧٤٣٣٧٦٢٦ دولاراً أمريكياً» ، ويحل محلها عبارة « مائتان وواحد مليون وثلاثمائة وخمسة عشر ألفاً وأربعمائة وثلاثون دولاراً أمريكياً (٢٠١٣١٥٤٣٠ دولاراً أمريكياً)».

(ب) مادة (٣) :

يحذف بالكامل بند ٣-١ (ب) ويحل محلها « (ب) إجمالى مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية التقديرية إجمالى مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية التقديرية لتحقيق الهدف هو « مائتان وواحد مليون وثلاثمائة وخمسة عشر ألفاً وأربعمائة وثلاثون دولاراً أمريكياً (٢٠١٣١٥٤٣٠ دولاراً أمريكياً)».

(ج) المرفق رقم ١-١ يحذف بالكامل (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) لملحق اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١-١ من (الخطة المالية التوضيحية: مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية).

قسم (٢) - لغة التعديل :

هذا التعديل محرر باللغتين الإنجليزية والعربية وفى حالة وجود غموض أو خلاف

بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية.

قسم (٣) - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة وترتب كافة آثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

قسم (٤) - السريان :

يدخل هذا التعديل السابع حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليها .

قسم (٥) - التصديق :

تتولى ج.م.ع. اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل السابع وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فى أسرع وقت بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلا من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل السابع بأسمائهم وتم تسليمها فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة جمهورية مصر العربية
التوقيع :
عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية
التوقيع :

الاسم/ شون جونز

الاسم/ رانيا المشاط

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولى

للتنمية الدولية مصر

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزير التجارة والصناعة

التوقيع:

الاسم / أحمد سمير محمود علي صالح

الوظيفة وزير التجارة والصناعة

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .
وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني
التوقيع :

الاسم / رضا السيد محمود حجازى
الوظيفة وزير التربية والتعليم والتعليم

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .
وزارة المالية
التوقيع :

الاسم / محمد معيط
الوظيفة وزير المالية

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .
وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية
التوقيع :

الاسم / هالة السعيد

الوظيفة : وزير التخطيط والتنمية الاقتصادية

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .
وزارة التنمية المحلية
التوقيع :

الاسم / هشام عبد الغنى عبد العزيز آمنة

الوظيفة : وزير التنمية المحلية

تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تاب)
اتفاقية مساعدة رقم (٢٠٣٠٠ - ٢٠٢٣)
الخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالدولار الأمريكي)

العدد/ اسم المعون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالي المخصصات	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
أساس القانون	٢٠٠٠٠٠٠٠	-----	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
الحكم الرشيد	١٠٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠
تأسيس الاقتصاد الكلى للنمو	٢٤٠١٦٢٣٢	١٠٠٠٠٠٠٠	٢٥٠١٦٢٣٢	٢٥٠١٦٢٣٢
خدمات تكنولوجيا الاتصالات و المعلومات	١٠٠٠٠٠٠٠	---	١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠
التجارة والاستثمار	١٩٦٣٩٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠١٣٩٠٠٠	٢٠١٣٩٠٠٠
القطاع المالى	٨٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	٨٦٠٠٠٠٠٠	٨٦٠٠٠٠٠٠
القطاع الخاص/ تطوير القوى العاملة	٩٩٧٧٦٣٩٩	٢١٠٠٠٠٠٠٠	١٢٠٧٧٦٣٩٩	١٢٠٧٧٦٣٩٩
الفرص الاقتصادية	٥٣٥٧٨٧١	-----	٥٣٥٧٨٧١	٥٣٥٧٨٧١
دعم البرنامج	١٣٢٤٨١٢٤	٦٧٧٨٠٠٤	١٣٩٢٥٩٢٨	١٣٩٢٥٩٢٨
الإجمالي	١٧٤٣٣٧٦٢٦	٢٦٩٧٧٨٠٤	٢٠١٣١٥٤٣٠	٢٠١٣١٥٤٣٠

قرار وزير الخارجية

رقم ١٩ لسنة ٢٠٢٤

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٩ لسنة ٢٠٢٤ الصادر بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠٢٤ بشأن الموافقة على التعديل السابع لاتفاقية «منحة المساعدة بشأن تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب)» بين حكومة جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛
وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢٠٢٤/٣/١٩ ؛
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٢٤/٣/٢٥ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

يُنشر فى الجريدة الرسمية قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٩ لسنة ٢٠٢٤ الصادر بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠٢٤ بشأن الموافقة على التعديل السابع لاتفاقية «منحة المساعدة بشأن تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب)» بين حكومة جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

صدر بتاريخ ٢٠٢٤/٤/٢٢

وزير الخارجية

سامح شكرى

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥١ لسنة ٢٠٢٤

بشأن الموافقة على «التعديل السادس لاتفاقية

منحة المساعدة بشأن تحسين النتائج الصحية

للمجموعات المستهدفة» بين جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على «التعديل السادس لاتفاقية منحة المساعدة بشأن تحسين النتائج

الصحية للمجموعات المستهدفة» بين جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية

الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٠ شعبان سنة ١٤٤٥ هـ

(الموافق ٢٠ فبراير سنة ٢٠٢٤) .

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٩ رمضان سنة ١٤٤٥ هـ

(الموافق ١٩ مارس سنة ٢٠٢٤ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم (٣٠٤ - ٢٦٣)

التعديل السادس

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

الولايات المتحدة الأمريكية

و

جمهورية مصر العربية

بشأن

تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة

بتاريخ / / ٢٠



هذا التعديل السادس المؤرخ / / ٢٠٢٣ لإتفاقية المساعدة الموقعة فى ٢٦ سبتمبر ٢٠١٧ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو «المتلقى») والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية («الوكالة») لتحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة (المعدلة، «إتفاقية مساعدة»)

بند (١) - تعديل . تعدل إتفاقية المساعدة على النحو التالى :

أ- تعدل المادة ٣ بند ٣-١ (أ) بحذف « اثنين وستين مليون ومائة وستة وثمانين ألف دولار - أمريكى (٦٢١٨٦٠٠٠) دولار أمريكى » («المنحة») ويحل محلها عبارة « (سبعة وسبعون) مليوناً ومائة وستة وثمانون ألف دولار أمريكى (٧٧١٨٦٠٠٠ دولار أمريكى)

(ب) تحذف المادة (٣) بند ٣-١ (ب) بالكامل ويحل محلها عبارة (ب) إجمالى المتوقع لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، ستكون المساهمة الإجمالية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المتوقعة لتحقيق الهدف هى مبلغ سبعة وسبعون مليوناً ومائة وستة وثمانون ألف دولار أمريكى (٧٧١٨٦٠٠٠ دولار أمريكى).

(ج) يحذف المرفق ١-١ (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) الملحق ١ من إتفاقية المساعدة بالكامل ويحل محله المرفق المعدل ١ - ١ المرفق .

بند (٢) - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل السادس باللغتين العربية والإنجليزية. وفى حالة وجود غموض أو تعارض بين النصين يُعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند (٣) - الإتفاقية بالكامل :

فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الإتفاقية سارية المفعول والتأثير بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام.

بند (٤) - السريان :

يدخل التعديل السادس حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند (٥) - التصديق :

سوف تتخذ ج.م.ع جميع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل السادس وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فور إتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل السادس بأسمائهم وتم تسليمه فى القاهرة بتاريخ / / ٢٠٢٣

عن حكومة جمهورية مصر العربية
عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم/ رانيا المشاط
الاسم/ شون جونز

الوظيفة : وزير التعاون الدولى
الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مصر

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه.

وزارة الصحة والسكان

التوقيع:

الاسم / خالد عاطف عبد الغفار

الوظيفة : وزير الصحة والسكان

مرفق ١-١

تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة
الخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
(بالدور الأمريكى)

اسم المكون	الالتزامات السابقة	الالتزام الحالي	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه	إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
الصحة	*٥٧٦٧٦٠٠٠	**١٤٠٠٠٠٠٠	٧١٦٧٦٠٠٠	٧١٦٧٦٠٠٠
دعم البرنامج	٤٥١٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٥٥١٠٠٠٠	٥٥١٠٠٠٠
الإجمالي	٦٢١٨٦٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	٧٧١٨٦٠٠٠	٧٧١٨٦٠٠٠

(*) هذا يشمل مبلغ ٥,٠٥ مليون دولار من تمويل خطة الإنقاذ الأمريكية الذى تم تخصيصه لمصر لدعم الجهود المبذولة للوقاية من جائحة كوفيد - ١٩ الاستعداد والاستجابة لها. تم تخصيص هذا المبلغ فى عام ٢٠٢١ من خلال التعديل الرابع للإتفاقية.

(**) تشمل هذه المبالغ (٥) مليون دولار من صناديق التنمية فى الأمن الصحى العالمى (GHS) ستدعم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية الحكومة المصرية لبناء أنظمة صحية مرنة لتحسين الوقاية والتأهب والكشف والاستجابة لـ COVID-19، والأمراض المعدية الناشئة والمتجددة، والتي تعتبر ضرورية للأمن الصحى العالمى .

قرار وزير الخارجية

رقم ٢٠ لسنة ٢٠٢٤

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥١ لسنة ٢٠٢٤ الصادر بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠٢٤ بشأن الموافقة على «التعديل السادس لاتفاقية منحة المساعدة بشأن تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة» بين حكومة جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢٠٢٤/٣/١٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٢٤/٣/٢٥ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

يُنشر فى الجريدة الرسمية قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥١ لسنة ٢٠٢٤ الصادر بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠٢٤ بشأن الموافقة على «التعديل السادس لاتفاقية منحة المساعدة بشأن تحسين النتائج الصحية للمجموعات المستهدفة» بين حكومة جمهورية مصر العربية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

صدر بتاريخ ٢٠٢٤/٤/٢٢

وزير الخارجية

سامح شكرى

طبعت بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة

محاسب / أشرف إمام عبد السلام

رقم الإيداع بدار الكتب ٦٥ لسنة ٢٠٢٤

٥٥٩ - ٢٠٢٤/٦/١٣ - ٢٠٢٣/٢٦٠٠٨

